

# Psyché

(Pierre Corneille)

English version by  
Henry G. Chapman

E. Paladilhe

Andante quasi andantino

Piano

*p* *ff molto* *ff*

Andante quasi andantino piano introduction. The music is in a key with three flats (B-flat major or D-flat minor) and common time. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*ff*).

Je suis ja - loux, Psy-ché,  
Ah, Psy-che, vex'd am I,

*dim.* *p* *pp*

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal phrase. The piano part includes dynamics like *dim.*, *p*, and *pp*.

de tou - te la na - tu - re! Les ray - ons du so - leil \_\_\_\_\_ vous  
all na - ture is so zeal - ous! Now the kiss of the sun \_\_\_\_\_ too

*cresc.* *f* *dim.*

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal phrase. The piano part includes dynamics like *cresc.*, *f*, and *dim.*

bai - sent trop sou - vent, Vos che - veux souf - frent trop les ca - res - ses du  
of - ten finds your cheek, In your hair now the winds - play hide - and

*p* *p*

*And.* \*

vent. Quand il les flat - te, j'en mur - mu - - re! L'air  
seek. Of such de - vo - tion I am jeal - ous! The

*p*

*And.* \*

mê - me que vous res - pi - rez - A - vec trop de plai - sir pas - se sur vo - tre  
air you breathe makes far too free, Stray - ing o - ver your lips more warm - ly than jo -

*f* *dim.*

*And.* \* *And.* \*

*mf* **Animato**  
bou - che. Votre ha - bit de trop près vous tou - che! Votre ha -  
cose - ly; And your gown clasps your breast too close - ly! and your

*p*

*And.* \* *And.* \* *And.* \* *And.* \*

*poco rit.* *dim.* **Tempo I**

bit de trop près vous tou - che! Et si - tôt que vous sou - pi -  
 gown clasps your breast too close - ly! And I feel, when you heave a

*dim.*  
*poco rit.* *p* *p*

*cresc.*

rez Je ne sais quoi qui m'ef - fa - rou - che  
 sigh, Some - thing with - in that cries mo - rose - - ly:

*cresc.*

*rit.*

Craint, par - mi vos sou - pirs, des sou - pirs — é - ga -  
 Ah, she sighs, but she sighs not for me, — not for

*f* *dim.* *p* *colla voce*

rés! —  
 me! —

*p* *a tempo*